

DIRECTED. Since its inception, Directed has had one purpose, to provide consumers with the finest vehicle security products and accessories available. The recipient of nearly 100 patents and Innovations Awards in the field of advanced electronic technology.

Quality Directed products are sold and serviced throughout North America and around the world.

Call **(800) 876-0800** for more information about our products and services.

© 2012 Directed. All rights reserved.

G4208V ML 2012-12

VIPER®

**NO ONE DARES
COME CLOSE®**



Vista, Ca 92081
www.directed.com

Directed is committed to delivering world class quality products and services that excite and delight our customers.

OWNER'S GUIDE

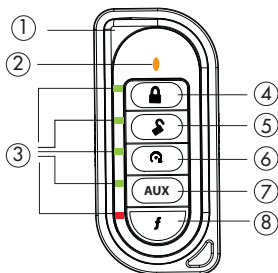
M O D E L

**4208V
4108V**

Contents

Responder LE 2-Way & 1-Way.....	2
Advanced Remote Control Commands	3
Fault Condition Alerts	3
Basic Commands.....	3
Lock	3
Unlock.....	3
Remote Start.....	4
Remote Features	4
Keypad Lock	5
Remote Beeps.....	5
Additional Remotes	6
Remote Start Features	6
Disabling Remote Start	6
Remote and System Operations.....	6
Out of Range	6
No Remote Output.....	7
Battery Information.....	7
Low Battery.....	7
Low Battery Alerts.....	7
Battery Life.....	8
Battery Replacement Responder LE 2-Way	8
Battery Disposal	9
Government Regulations	10
Warning! Safety First.....	10
Limited Lifetime Consumer Warranty	12

Responder LE 2-Way & 1-Way



- * Ghost LEDs and 2-way communications are only applicable to the Responder LE 2-way remote control.

Feature	Description
1	Internal Antenna:Used for transmitting and receiving* information
2	Transmit LED flashes once when transmitting and receiving* information.
3	Each button has an associated LED next to it that are active during related operations. These LEDs are labeled respectively as: Lock LED, Unlock LED, Remote Start LED, Aux LED, and f LED. Ghost LEDs (Term denotes that these LEDs are only visible when On.)*
4	Press for one second to lock.
5	Press for one second to unlock.
6	Press for one second to activate remote start.
7	Press and hold for 5 seconds to activate optional trunk release or other optional accessory.
8	Allows access to programming and modifies operation of the other buttons.

Advanced Remote Control Commands



Refer to the Quick Reference Guide for more information on advanced remote start commands that are specific to each vehicle.

Fault Condition Alerts

If, when performing a command, a condition exists that does not allow activation of a Remote Start feature*, the **f** LED and a fault tone plays to alert of the fault condition**.

- * Remote Start feature not available when the Remote Start status is incorrect upon receiving the command. (Example: Runtime reset command received when remote start is off).
Refer to the notes included in the command descriptions that address these faults or go to *Remote Start Faults* under the *Remote Start Features* section for more details.
- ** Confirmation **f** LED and tone are only applicable to the Responder LE 2-way remote control.

Basic Commands

Lock

Press and release

The doors lock (if connected) and parking lights flash once. The Lock LED and beeps play to confirm¹.

Unlock

Press and release

The doors unlock (if connected) and parking lights flash twice. The Unlock LED and beeps play to confirm¹.

Remote Start

Press and release 

Activates (or if On, deactivates) the remote starter. The engine and parking lights turn On and the Remote start LED and On tones play¹, or the engine and parking lights turn Off and the Remote start LED and Off tones play to confirm¹. The runtime on the remote starter is predetermined based on vehicle application. The remote starter will shut down when the preset runtime times out or when any shutdown zone becomes active.


Note Refer to the Quick Reference Guide for more information.

AUX/Trunk

Press and hold **AUX**

The Trunk opens (if connected) when this button is pressed for 5 seconds. The Aux LED and tones play to confirm¹.

Remote Features



1. **Press** and hold the **f** button for 8 seconds, the remote emits one long beep and the transmit LED turns on.
2. **Press** the  button to access the remote operation features, 2 transmit LED flashes and 2 beeps indicate the remote features menu is accessed. **Press** the buttons indicated in the tables below to set the feature option.

Responder LE 2-way remote control

The Ghost LEDs next to the button indicate the feature settings.

1-way remote control: The 1-way remote will flash the transmit LED to indicate the setting.

¹ Confirmation LEDs, beeps and tones are only applicable to the Responder LE 2-way remote control.


Feature	Button Press	LED on	LED off	LED Flash
Keypad Lock		Auto	Off	
Remote Beeps*		Beeps On	Beeps Off	Triggers only

* This feature is not available on 1-way remote control.

- Remote programming will exit by itself after 30 seconds and the transmit LED will turn off.

Keypad Lock

Options: Off, Auto

When Off, the buttons do not lock and always perform a command when pressed. When set to Auto, the remote buttons lock after a 20 second lapse between buttons presses to prevent unintentional operations. If a button is pressed when locked the **f** LED and a fault tone play as an alert*. To unlock the buttons, press the **f** button followed by the  button. The Ghost LEDs flash and tones play to confirm unlocking.*

* LED will flash on triggers on the Responder LE 2-way remote control only.

Remote Beeps*

Options: On, Off, Triggers Only (not available)

The Responder LE will emit a beep as confirmation of button presses and command responses. When set to Off, beeps are not emitted for any operations except programming.

* This feature is not available on 1-way remote control.

Additional Remotes

This device does not support end user programming. To add a new remote, please consult your local 12-volt retailer to have one programmed for you.

Remote Start Features



Refer to the Quick Reference Guide for more information on remote start features that are specific to each vehicle.

Disabling Remote Start

Remote start can be disabled by moving the Toggle Switch to the Off position. If remote start is attempted while Off, the engine will not start. Move the switch back to the On position to resume normal operation.

Note

Consult your local 12-volt retailer for the location of Toggle switch.

Remote and System Operations

These Remote and System Operations are only applicable to Responder LE 2-way remote control.

Out of Range

Each time a command is performed the Responder LE will expect a command confirmation from the system. If a command confirmation is not received the **f** and transmit LEDs flash and a long fault tone plays as an alert.

No Remote Output

Occasionally when a command is performed the remote may not generate a command confirmation output or Out of Range output. This indicates that the system received the command but it was an incomplete command (e.g. Aux button pressed too short to activate the trunk release) or it was an illegal message (e.g. the command was corrupted due to local RF interference). These are temporary normal functions of the system and remote, perform the command again within 10 seconds to return to normal operation.

Battery Information

The Responder LE remote is powered by 2 batteries (PN CR-2016) and the 1-way companion remote by 1 battery (PN CR-2032) that can be purchased at most retailers. When the battery begins to weaken, the operating range will be reduced. The information and precautions in this section can help maximize your battery's life and usage in providing your Responder LE 2-way and 1-way remote controls with many years of trouble free operation.

Low Battery

After a command is performed the Responder LE 2-way and 1-way remote control check their battery level and, when the level requires attention, will begin generating alerts. Once the alerts begin, the remote controls will remain operational for several days but the battery/batteries should be replaced at the earliest opportunity or failure to control the system may occur.

Low Battery Alerts

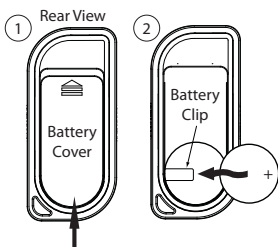
After performing a command, several beeps play on the Responder LE 2-way remote control to indicate the battery/batteries need replacing.

Battery Life

The Responder LE remote control has many features that make it one of the most unique remote controls on the market today. The default feature settings provide for excellent battery life. However, to maximize this battery life, the following suggestion will help:

Turn Beeps off: The Button beeps can be turned off in the Setup Remote menu. The command beeps still play normally.

Battery Replacement Responder LE 2-Way



1. Slide the battery cover up by applying equal pressure at its top and bottom (the arrow on the cover indicates the direction), remove the cover from the remote control housing.

2. Gently pry up on the battery to remove it from the holder. Insert a new battery into the holder and under the clip

with the positive (+) side up. Replace the battery cover. The remote control is now ready for use.

Battery Replacement Responder LE 1-Way

1. Using a small slotted screwdriver, insert into slot located as shown and carefully pry the front of the unit open until front is completely separated from housing.



2. Turn both the unit front and circuit board over, remove battery from clip and replace.



Note Verify that the battery polarity is correct when replacing.

3. Reposition all parts and snap together.

Battery Disposal



Directed cares about the environment. If you need to dispose of the battery, please do so in accordance with your municipal requirements for battery disposal.

Government Regulations

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television, which can be determined by turning the equipment OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device complies with the Industry Canada Radio Standards Specification RSS 210. Its use is authorized only on a no-interference, no-protection basis; in other words, this device must not be used if it is determined that it causes harmful interference to services authorized by IC. In addition, the user of this device must accept any radio interference that may be received, even if this interference could affect the operation of the device.



Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.

Warning! Safety First



Please read the safety warnings below before proceeding. Improper use of the product may be dangerous or illegal.

Installation

Due to the complexity of this system, installation of this product must only be performed by an authorized Directed dealer. If you have any questions, ask your retailer or contact Directed directly at 1-800-753-0600.

Remote Start Capable

When properly installed, this system can start the vehicle via a command signal from the remote control transmitter. Therefore, never operate the system in an enclosed area or partially enclosed area without ventilation (such as a garage). When parking in an enclosed or partially enclosed area or when having the vehicle serviced, the remote start system must be disabled using the installed menu wheel. It is the user's sole responsibility to properly handle and keep out of reach from children all remote control transmitters to assure that the system does not unintentionally remote start the vehicle. THE USER MUST INSTALL A CARBON MONOXIDE DETECTOR IN OR ABOUT THE LIVING AREA ADJACENT TO THE VEHICLE. ALL DOORS LEADING FROM ADJACENT LIVING AREAS TO THE ENCLOSED OR PARTIALLY ENCLOSED VEHICLE STORAGE AREA MUST AT ALL TIMES REMAIN CLOSED. These precautions are the sole responsibility of the user.

Interference

All radio devices are subject to interference which could affect proper performance.

Upgrades

Any upgrades to this product must be performed by an authorized Directed dealer. Do not attempt to perform any unauthorized modifications to this product.

Water/Heat Resistance

This product is not designed to be water and/or heat-resistant. Please take care to keep this product dry and away from heat sources. Any damage from water or heat will void the warranty.

Limited Lifetime Consumer Warranty

Directed Electronics. ("Directed") promises to the original purchaser to repair or replace (at Directed's election) with a comparable reconditioned model any Directed unit (hereafter the "unit"), excluding without limitation the siren, the remote transmitters, the associated sensors and accessories, which proves to be defective in workmanship or material under reasonable use during the lifetime of the vehicle provided the following conditions are met: the unit was purchased from an authorized Directed dealer, the unit was professionally installed and serviced by an authorized Directed dealer; the unit will be professionally reinstalled in the vehicle in which it was originally installed by an authorized Directed dealer; and the unit is returned to Directed, shipping prepaid with a legible copy of the bill of sale or other dated proof of purchase bearing the following information: consumer's name, telephone number and address; the authorized dealers name, telephone number and address; complete product description, including accessories; the year, make and model of the vehicle; vehicle license number and vehicle identification number. All components other than the unit, including without limitation the siren, the remote transmitters and the associated sensors and accessories, carry a one-year warranty from the date of purchase of the same. ALL PRODUCTS RECEIVED BY DIRECTED FOR WARRANTY REPAIR WITHOUT PROOF OF PURCHASE FROM AN AUTHORIZED DEALER WILL BE DENIED. This warranty is non-transferable and is automatically void if: the unit's date code or serial number is defaced, missing or altered; the unit has been modified or used in a manner contrary to its intended purpose; the unit has been damaged by accident, unreasonable use, neglect, improper service, installation or other causes not arising out of defects in materials or construction. The warranty does not cover damage to the unit caused by installation or removal of the unit. Directed, in its sole discretion, will determine what constitutes excessive damage and may refuse the return of any unit with excessive damage.

TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED BY LAW, ALL WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO EXPRESS WARRANTY, IMPLIED WARRANTY, WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE AND WARRANTY OF NON-INFRINGEMENT OF INTELLECTUAL PROPERTY, ARE EXPRESSLY EXCLUDED; AND DIRECTED NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY PERSON OR ENTITY TO ASSUME FOR IT ANY DUTY, OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH ITS PRODUCTS. DIRECTED DISCLAIMS AND HAS ABSOLUTELY NO LIABILITY FOR ANY AND ALL ACTS OF THIRD PARTIES INCLUDING ITS AUTHORIZED DEALERS OR INSTALLERS. DIRECTED SECURITY SYSTEMS, INCLUDING THIS UNIT, ARE DETERRENTS AGAINST POSSIBLE THEFT. DIRECTED IS NOT OFFERING A GUARANTEE OR INSURANCE AGAINST VANDALISM, DAMAGE OR THEFT OF THE AUTOMOBILE, ITS PARTS OR CONTENTS; AND HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMS ANY LIABILITY WHATSOEVER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LIABILITY FOR THEFT, DAMAGE AND/OR VANDALISM. THIS WARRANTY DOES NOT COVER LABOR

COSTS FOR MAINTENANCE, REMOVAL OR REINSTALLATION OF THE UNIT OR ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND. IN THE EVENT OF A CLAIM OR A DISPUTE INVOLVING DIRECTED OR ITS SUBSIDIARY, THE VENUE SHALL BE SAN DIEGO COUNTY IN THE STATE OF CALIFORNIA. CALIFORNIA STATE LAWS AND APPLICABLE FEDERAL LAWS SHALL APPLY AND GOVERN THE DISPUTE. THE MAXIMUM RECOVERY UNDER ANY CLAIM AGAINST DIRECTED SHALL BE STRICTLY LIMITED TO THE AUTHORIZED DIRECTED DEALER'S PURCHASE PRICE OF THE UNIT. DIRECTED SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCIDENTAL DAMAGES, DAMAGE TO VEHICLE, DAMAGES FOR THE LOSS OF TIME, LOSS OF EARNINGS, COMMERCIAL LOSS, LOSS OF ECONOMIC OPPORTUNITY AND THE LIKE. NOTWITHSTANDING THE ABOVE, THE MANUFACTURER DOES OFFER A LIMITED WARRANTY TO REPLACE OR REPAIR THE CONTROL MODULE SUBJECT TO THE CONDITIONS AS DESCRIBED HEREIN. THIS WARRANTY IS VOID IF THE UNIT HAS NOT BEEN PURCHASED FROM DIRECTED, OR AN AUTHORIZED DIRECTED DEALER, OR IF THE UNIT HAS BEEN DAMAGED BY ACCIDENT, UNREASONABLE USE, NEGLIGENCE, ACTS OF GOD, NEGLIGENCE, IMPROPER SERVICE, OR OTHER CAUSES NOT ARISING OUT OF DEFECT IN MATERIALS OR CONSTRUCTION.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty will last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from State to State.

This warranty is only valid for sale of product(s) within the United States of America and in Canada. Product(s) sold outside of the United States of America or Canada are sold "AS-IS" and shall have NO WARRANTY, express or implied.

For further details relating to warranty information of Directed products, please visit the support section of Directed's website at: www.directed.com.

This product may be covered by a Guaranteed Protection Plan ("GPP"). See your authorized Directed dealer for details of the plan or call Directed Customer Service at 1-800-876-0800.

920-10011-01 2011-06

VIPER[®]

NO ONE DARES
COME CLOSE[®]



Manuel D'Utilisation

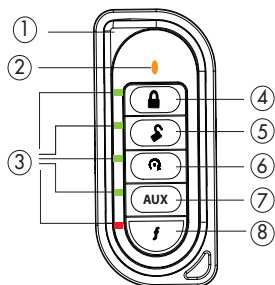
M O D È L E

**4208V
4108V**

Contenu

Repondre LE bidirectionnelle et unidirectionnelle	3
Commandes avancées de la télécommande	4
Les alertes aux conditions d'erreurs	4
Commandes de base	4
Verrouiller	4
Déverrouiller	5
Démarrage à distance	5
AUX/Coffre arrière	5
Fonctions de la télécommande	6
Verrouillage du clavier	7
Bips de la télécommande	7
Télécommandes additionnelles	7
Fonctions de démarrage à distance	8
Désactiver le démarrage à distance	8
Opérations de la télécommande et du système	8
Hors de portée	8
Aucune sortie de la télécommande	8
Information de la batterie	9
Faible batterie	9
Avertissements de faible batterie	9
Durée de vie de la batterie	9
Remplacement de batterie	10
Élimination de la batterie	11
Règlementations gouvernementales	12
Avertissement! La sécurité d'abord	13
Garantie à vie limitée pour l'utilisateur	16

Responder LE bidirectionnelle et unidirectionnelle



- * Les DELs fantômes et les communications bidirectionnelles ne sont applicables qu'avec la télécommande bidirectionnelle Responder LE.

Caractéristiques	Description
1	Utilisée pour la transmission et la réception de l'information
2	La DEL de transmission clignote une fois lors de la réception* et la transmission de l'information.
3	Il y a une DEL à côté de chaque bouton qui s'active lors des opérations. Ces DELs sont étiquetées respectivement telles : DEL de verrouillage, DEL de déverrouillage, DEL du démarrage à distance, DEL Aux et DEL f . DELs fantômes (ne sont visibles que lorsqu'activées)
4	Appuyer pendant une seconde pour verrouiller.
5	Appuyer pendant une seconde pour déverrouiller.
6	Appuyer et maintenir pendant une seconde pour activer le démarrage à distance.
7	Appuyer et maintenir pendant 5 secondes pour activer l'ouvre coffre arrière optionnel et autres accessoires.
8	Permet d'accéder à la programmation et de modifier l'opération des boutons.

Commandes avancées de la télécommande



Consulter le guide de référence rapide pour plus d'information concernant les commandes avancées du démarrage à distance qui sont spécifiques à chaque véhicule.

Les alertes aux conditions d'erreurs

Si, lors de l'exécution d'une commande, il y a une condition existante qui empêche l'activation d'une fonction du démarrage à distance*, la DEL **f** s'allume et la tonalité d'erreur retenti pour avertir de la condition d'erreur.**

- * La fonction de démarrage à distance n'est pas disponible lorsque l'état du démarrage à distance est erroné sur réception de la commande (exemple : la commande remise à zéro du temps de marche est reçue lorsque le démarreur est fermé). Consulter les remarques dans la description des commandes traitant ces erreurs ou dans la section Erreur du démarrage à distance sous la rubrique Fonctions du démarrage à distance pour plus de détails.
- ** La DEL **f** de confirmation ainsi que la tonalité ne sont applicables qu'avec la télécommande Responder LE bidirectionnelle.

Commandes de base

Verrouiller

Appuyer et relâcher le bouton .


Les portières seront verrouillées (si branchées) et les feux de stationnement clignoteront une fois. La DEL de verrouillage s'allume et les bips retentissent pour confirmer.*

Déverrouiller

Appuyer et relâcher le bouton .

Les portières seront déverrouillées (si branchées) et les feux de stationnement clignoteront deux fois. La DEL de déverrouillage s'illumine et les bips retentissent pour confirmer.*

Démarrage à distance

Appuyer et relâcher le bouton .

Pour activer (ou si déjà activé, désactiver) le démarreur à distance. Le moteur sera en marche, les feux de stationnement seront allumés, la DEL du démarrage à distance sera illuminée et les tonalités retentiront 1, ou le moteur ainsi que les feux de stationnement s'éteignent et la DEL du démarrage à distance s'éteint et les tonalités de désactivation retentissent pour confirmer.*

Le temps de fonctionnement du démarreur à distance est prédéterminé selon l'application du véhicule. Le démarreur à distance d'éteindra lorsque le temps de fonctionnement pré réglé s'écoule ou lorsque toute zone de désactivation est activée.

Remarque

Consulter le guide de référence rapide pour plus d'information.


AUX/Coffre arrière

Appuyer et maintenir le bouton **AUX**.

Le coffre arrière sera ouvert (si branché) lorsque le bouton est appuyé pendant 5 secondes. La DEL Aux s'illumine et les tonalités retentissent pour confirmer.*

* Les DELs de confirmation, les bips et les tonalités ne sont applicables qu'avec la télécommande Responder LE bidirectionnelle.



Fonctions de la télécommande

1. Appuyer et relâcher le bouton **f** pendant 8 secondes, la télécommande émet un long bip et la DEL de transmission s'illumine.
2. Appuyer sur le bouton  pour accéder aux fonctions d'opération de la télécommande, la DEL de transmission clignotera deux fois et deux bips indiqueront l'accès aux fonctions de la télécommande. Appuyer sur les boutons indiqués dans les tableaux ci-dessous pour régler les options des fonctions.

Télécommande Responder LE bidirectionnelle

La DEL fantôme située à côté du bouton démontre le réglage de la fonction.

Télécommande unidirectionnelle: La DEL de transmission de la télécommande unidirectionnelle clignotera pour indiquer le réglage.


Caractéristique	Bouton	DEL illuminée	DEL fermée	Clignotement de la DEL
Verrouillage du clavier		Auto	Fermé	
Bips de la télécommande*		Bips actifs	Bips fermés	Déclencheurs seulement

* Cette caractéristique n'est disponible qu'avec la télécommande unidirectionnelle.

3. La télécommande sortira automatiquement du mode programmation après 30 secondes et la DEL de transmission sera éteinte.

Verrouillage du clavier

Options: Off, Auto

Lorsque réglé à OFF, les boutons ne seront pas verrouillés et exécuteront toujours les commandes lorsqu'activés. Lorsque réglé à AUTO, les boutons de la télécommande seront verrouillés après un délai de 20 secondes d'inactivité pour prévenir des opérations involontaires. Si un bouton est pressé lorsqu'ils sont verrouillés, la DEL **f** sera illuminée et la tonalité indiquant une erreur* retentira. Pour déverrouiller les boutons, appuyer sur le bouton **f** et ensuite le bouton . Les DELs fantômes clignoteront et les tonalités retentiront pour confirmer le déverrouillage.*

- * La DEL clignotera lors d'un déclenchement sur la télécommande Responder LE bidirectionnelle seulement.

Bips de la télécommande*

Options: On, Off, Déclenchements seulement (pas disponible)

La Responder LE émettra un bip chaque fois qu'on appuie sur un bouton et pour confirmer une commande. Lorsque réglé à OFF, les bips ne sont pas émis pour les opérations sauf que pour la programmation.

- * Cette fonction n'est pas disponible avec la télécommande unidirectionnelle.

Télécommandes additionnelles

Ce dispositif ne supporte pas la programmation de l'utilisateur. Pour ajouter une nouvelle télécommande, consulter le détaillant 12-volts pour qu'une télécommande soit programmée pour vous.

Fonctions de démarrage à distance



Consulter le guide de référence rapide pour plus d'information concernant les commandes avancées du démarrage à distance qui sont spécifiques à chaque véhicule.

Désactiver le démarrage à distance

Le démarrage à distance peut être désactivé en déplaçant l'interrupteur à bascule en position ON. Le moteur ne démarrera pas même si on essaie de démarrer le véhicule à distance. Déplacer l'interrupteur en position OFF pour reprendre les opérations normales.

Remarque

Consulter le centre d'installation pour connaître l'emplacement de l'interrupteur à bascule.

Opérations de la télécommande et du système

Les opérations de la télécommande et du système ne sont applicables qu'avec la télécommande Responder LE bidirectionnelle.

Hors de portée

Chaque fois qu'une commande est exécutée la Responder LE attend après une confirmation du système. Si une confirmation de commande n'est pas reçue, la DEL **f** s'illumine et les DELs de transmission clignotent et une tonalité longue sera émise pour avertir.

Aucune sortie de la télécommande

Parfois lorsqu'une commande est exécutée la télécommande ne génère aucune sortie de commande de confirmation ou sortie hors de portée. Cela indique que le système a reçu la commande mais que la commande est incomplète (ex : le bouton Aux est appuyé pour un temps trop court pour activer l'ouvre coffre arrière) ou c'était un message illégal (ex : le message est corrompu dû à de l'interférence RF).

Prendre note que ce sont des fonctions normales du système et de la télécommande, exécuter la commande de nouveau à l'intérieur de 10 secondes pour retourner aux opérations normales.

Information de la batterie

La télécommande Responder LE est alimentée par 2 batteries (PN CR-2016) et la télécommande compagnon unidirectionnelle est alimentée par 1 batterie (PN CR-2032) qui peuvent être achetées chez la plupart des détaillants. Lorsque la batterie commence à faiblir, la portée sera réduite. Les informations et les précautions dans cette section peuvent aider à maximiser la durée de vie de votre batterie et l'usage et donnant à vos télécommandes Responder LE bidirectionnelle et unidirectionnelle plusieurs années d'utilisation sans problèmes.

Faible batterie

Lorsqu'une commande est effectuée les télécommandes Responder LE bidirectionnelle et unidirectionnelle vérifient le niveau de la batterie et quand la batterie a besoin d'être chargée, des avertissements seront générés. Quand les avertissements commencent les télécommandes fonctionneront pendant plusieurs jours par contre la(les) batterie(s) devra(ont) être changée(s) le plus tôt possible sinon une impossibilité de contrôler le système peut subvenir.

Avertissements de faible batterie

Après avoir exécuté une commande, plusieurs bips retentiront sur la télécommande Responder LE bidirectionnelle pour indiquer qu'il faut remplacer la(s) batterie(s).

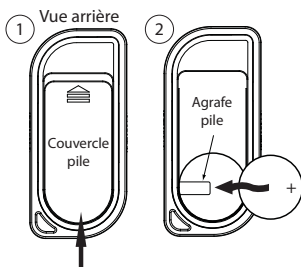
Durée de vie de la batterie

La télécommande Responder LE a plusieurs fonctions qui font qu'elle est une des télécommandes les plus uniques sur le marché aujourd'hui. Les paramètres par défaut donnent une durée excellente de la charge

de la batterie. Par contre, pour maximiser la durée entre les charges, les suggestions suivantes peuvent aider. :

Désactiver les bips : Les bips des boutons peuvent être désactivés dans le menu de configuration. Les bips des commandes retentiront normalement.

Remplacement de batterie



1. Glisser le couvercle de la batterie vers le haut en appliquant une pression égale vers et vers le bas (les flèches sur le couvercle démontrent la direction), enlever le couvercle du boîtier de la télécommande.

2. Soulever doucement la batterie pour l'enlever de son support. Insérer une nouvelle batterie dans le support sous la pince avec le côté positif (+) vers le haut. Replacer le couvercle de la batterie. La télécommande est maintenant prête à utiliser.

Remplacement de la batterie de la télécommande Responder LE uni-directionnelle

1. Utilisant un petit tournevis pour écrous à fente, l'insérer dans la fente située tel qu'indiqué et forcer doucement le devant de l'unité ouvert jusqu'à ce que le devant soit complètement séparé du boîtier.



2. Tourner le devant de l'unité ainsi que le circuit imprimé, enlever la batterie des pinces et la remplacer.



Remarque

Vérifier que la polarité des batteries soit correcte lors du remplacement.

3. Repositionner toutes les pièces et les enclencher ensemble.

Élimination de la batterie



Directed se soucie de l'environnement. Si vous avez besoin de vous débarrasser de la batterie, veuillez le faire en respectant les exigences municipales de recyclage la batterie.

Règlementations gouvernementales

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce périphérique ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Ce périphérique doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à protéger convenablement les particuliers contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie contre des interférences se produisant dans le cadre d'une installation particulière. Si l'équipement engendre des interférences nuisant à la réception radio ou télévisuelle (ce qui peut être déterminé en le mettant hors tension, puis en le remettant sous tension), vous êtes encouragé à tenter d'y remédier en ayant recours à l'une des mesures suivantes:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Télécommandes

Pour satisfaire aux exigences de la FCC de conformité à l'exposition RF, cet appareil ne doit être utilisé que dans des situations où il est tenu et utilisé à la main. Ces exigences imposent de maintenir une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'appareil et son antenne d'une part, et le corps de Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada sur les normes radioélectriques RSS 210. Son utilisation n'est autorisée que sur une base de non-brouillage et de non-protection; en d'autres termes, ce dispositif ne doit pas être utilisé s'il est établi qu'il provoque des interférences nuisibles aux services autorisés par Industries Canada. En outre, l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes les interférences radio qui peuvent être reçues, même si ce brouillage pourrait affecter le fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Veuillez lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de continuer. Une mauvaise utilisation du produit peut être dangereuse ou illégale.

Avertissement! La sécurité d'abord



Veillez lire les avertissements de sécurité ci-dessous avant de continuer. Une mauvaise utilisation du produit peut être dangereuse ou illégale.

Installation

En raison de la complexité de ce système, l'installation de ce produit ne doit être effectuée que par un détaillant Directed autorisé. Si vous avez des questions, demandez à votre détaillant ou contactez Directed directement au 1-800-753-0600.

Capacité de démarrage à distance

Lorsqu'il est correctement installé, ce système peut démarrer le véhicule via un signal de l'émetteur de la télécommande. Cependant, ne jamais faire fonctionner ce système dans un espace clos ou partiellement clos, espace sans ventilation (comme un garage). Lorsque vous stationnez dans un espace clos ou partiellement clos ou lors d'un entretien du véhicule, le système de démarrage à distance doit être désactivé en utilisant la molette de menu déjà installée. Il incombe à l'utilisateur de manipuler correctement et de conserver hors de portée des enfants tous les émetteurs de la télécommande pour s'assurer que le système ne démarrera pas le véhicule à distance de manière non intentionnelle. L'UTILISATEUR DOIT INSTALLER UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE DANS OU PRÈS D'UNE ZONE URBAINE ADJACENTE AU VÉHICULE. TOUTES LES PORTES DES ZONES URBAINES DONNANT ACCÈS À L'ESPACE FERMÉ OU PARTIELLEMENT FERMÉ CONTENANT LE VÉHICULE DOIVENT DEMEURER VERROUILLÉES EN TOUT TEMPS. Ces précautions sont de la seule responsabilité de l'utilisateur.

AVERTISSEMENT! C'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer que le frein de stationnement/d'urgence fonctionne correctement. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Nous

recommandons au propriétaire de faire vérifier le frein de stationnement/urgence à tous les six mois par un mécanicien qualifié.

L'utilisation de ce produit d'une manière contraire à son mode de fonctionnement proposé peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort (1) Ne jamais faire démarrer à distance le véhicule si les vitesses sont engagées, et (2) Ne jamais faire démarrer le véhicule à distance avec la clé sur le contact. L'utilisateur doit aussi avoir la fonction de sécurité de point mort du véhicule contrôlé périodiquement, de sorte que le véhicule ne puisse pas démarrer à distance alors que les vitesses sont engagées. Ce test devrait être effectué par une personne autorisée de Directed en conformité avec le Contrôle de sécurité décrit dans le guide d'installation du produit. Si le véhicule démarre avec les vitesses engagées, arrêter les opérations de démarrage à distance immédiatement et consulter le détaillant Directed autorisé pour résoudre le problème.

LE FONCTIONNEMENT DU MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE SI LE VÉHICULE DÉMARRE LES VITESSES ENGAGÉES EST CONTRAIRE À SON MODE DE FONCTIONNEMENT PROPOSÉ. FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME DE DÉMARRAGE À DISTANCE SOUS CES CONDITIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS. VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT CESSER D'UTILISER CET APPAREIL ET DEMANDER L'AIDE D'UN DÉTAILLANT AUTORISÉ Directed POUR RÉPARER OU DÉBRANCHER LE MODULE DE DÉMARRAGE À DISTANCE. DIRECTED NE SERA PAS TENU RESPONSABLE OU NE PAIERA PAS POUR LES COÛTS D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.

Interférence

Tous les appareils de radio sont soumis à des interférences susceptibles d'affecter le fonctionnement normal.

Mise à niveau

Toute mise à niveau de ce produit doit être effectuée par un détaillant Directed autorisé. Ne pas tenter d'effectuer toute modification non autorisée de ce produit.

Résistance à la chaleur et à l'eau

Ce produit n'est pas conçu pour être résistant à la chaleur et à l'eau. Veuillez vous assurer de garder ce produit sec et éloigné de toute source de chaleur. Tout dommage causé par la chaleur ou l'eau annulera la garantie.

Garantie à vie limitée pour l'utilisateur

Directed Electronics (« Directed ») s'engage envers l'acheteur initial, à réparer ou remplacer (selon le choix de Directed) par un dispositif comparable remis en état, tout dispositif Directed (appelé ci-dessous le « dispositif ») à l'exclusion, et sans que ce soit limitatif, de la sirène, des émetteurs de télécommande et des capteurs et accessoires associés, dans le cas où le dispositif présenterait des vices de matériaux ou de fabrication après une utilisation raisonnable pendant la durée de vie du véhicule, à condition que les conditions suivantes soient remplies : le dispositif a été acheté auprès d'un détaillant agréé Directed ; le dispositif a été installé par un professionnel et entretenu par un détaillant agréé Directed ; le dispositif sera réinstallé par un professionnel dans le véhicule dans lequel il avait été installé à l'origine par un détaillant agréé Directed ; et le dispositif a été retourné à Directed en port payé avec une copie lisible de la facture ou autre preuve d'achat datée portant les informations suivantes : nom, numéro de téléphone et adresse de l'acheteur ; nom, numéro de téléphone et adresse du détaillant agréé ; description complète du produit, y compris des accessoires ; année, marque et modèle du véhicule ; numéro d'immatriculation et numéro d'identification du véhicule. Tous les composants autres que le dispositif, y compris et sans que ce soit limitatif, la sirène, les émetteurs de télécommande et les capteurs et accessoires associés, bénéficient d'une garantie d'un an à compter de leur date d'achat. TOUTS LES PRODUITS REÇUS PAR DIRECTED POUR UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE SANS PREUVE D'ACHAT AUPRÈS D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ SERONT REFUSÉS. Cette garantie non transférable est automatiquement annulée si : le code de date ou le numéro de série du dispositif est dégradé, manquant ou modifié ; le dispositif a été modifié ou utilisé de façon contraire à l'usage prévu ; le dispositif a été endommagé par un accident, une utilisation abusive, la négligence, un mauvais entretien, l'installation ou d'autres causes ne résultant pas de vices de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les dommages au dispositif résultant de l'installation ou de la dépose du dispositif. Directed, à sa seule discrétion, déterminera ce qui constitue des dommages excessifs et pourra refuser le renvoi d'un dispositif présentant des dommages excessifs.

DANS TOUTE LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, TOUTES LES GARANTIES, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, TOUTE GARANTIE EXPLICITE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTE GARANTIE DE NON VIOLATION DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES ; ET DIRECTED N'ASSUME ET N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE NI ENTITÉ À ASSUMER POUR ELLE UN DEVOIR, UNE OBLIGATION OU UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE EN RELATION AVEC SES PRODUITS. DIRECTED REFUSE ET DÉNIE ABSOLUMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE ACTION DE PARTIES TIERCES, Y COMPRIS SES INSTALLATEURS ET DÉTAILLANTS AGRÉÉS. LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DIRECTED, Y COMPRIS CE DISPOSITIF, SONT DES DISPOSITIFS DE DISSUASION CONTRE UN ÉVENTUEL VOL. DIRECTED N'OFFRE PAS DE GARANTIE NI D'ASSURANCE CONTRE LE VANDALISME, LES DOMMAGES

OU LE VOL D'UNE AUTOMOBILE, DE SES PIÈCES OU DE SON CONTENU, ET PAR LA PRÉSENTE, DIRECTED DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LA RESPONSABILITÉ POUR LE VOL, LES DOMMAGES OU LE VANDALISME. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS DE MAIN D'OEUVRE POUR L'ENTRETIEN, LA DÉPOSE OU LA RÉINSTALLATION DU DISPOSITIF, NI AUCUN DOMMAGE INDIRECT D'AUCUNE SORTE. DANS LE CAS D'UNE RÉCLAMATION OU D'UN LITIGE IMPLIQUANT DIRECTED OU SA FILIALE, LES PROCÉDURES SE TIENDRONT DANS LE COMTÉ DE SAN DIEGO DANS L'ÉTAT DE CALIFORNIE AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE. LES LOIS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE ET LES LOIS FÉDÉRALES EN VIGUEUR S'APPLIQUERONT POUR LA RÉOLUTION DU LITIGE. L'INDEMNISATION MAXIMALE DANS LE CADRE DE TOUTE RÉCLAMATION CONTRE DIRECTED SERA STRICTEMENT LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DU DISPOSITIF AUPRÈS DU DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED. DIRECTED N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS MAIS SANS QUE CE SOIT LIMITATIF, LES DOMMAGES DIRECTS, LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES AU VÉHICULE, LES DOMMAGES POUR LES PERTES DE TEMPS, LE MANQUE À GAGNER, LES PERTES COMMERCIALES, LES PERTES ÉCONOMIQUES, ET LES AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES. NONOBTANT CE QUI PRÉCÈDE, LE FABRICANT OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE POUR LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION DU MODULE DE COMMANDE, DANS LES CONDITIONS DÉFINIES ICI. CETTE GARANTIE EST NULLE SI LE DISPOSITIF N'A PAS ÉTÉ ACHÉTÉ AUPRÈS DE DIRECTED, OU D'UN DÉTAILLANT AGRÉÉ DIRECTED, OU SI LE DISPOSITIF A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UN ACCIDENT, UNE UTILISATION ABUSIVE, LA NÉGLIGENCE, UN CAS DE FORCE MAJEURE, UN MAUVAIS ENTRETIEN, OU D'AUTRES CAUSES NE RÉSULTANT PAS DE VICES DE MATERIAUX OU DE FABRICATION.

Certains états et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits selon votre juridiction.

Cette garantie n'est valide que pour la vente des produits aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les produits vendus en dehors des États-Unis d'Amérique ou du Canada sont vendus « en l'état » et ne bénéficient d'AUCUNE GARANTIE, ni explicite ni implicite.

Pour plus de détails concernant la garantie des produits Directed, veuillez visiter le site Web de Directed, section d'assistance : www.directed.com.

Ce produit peut être couvert par un plan de protection de garantie (« GPP », Guaranteed Protection Plan). Pour obtenir des détails sur ce plan, adressez-vous à un détaillant agréé Directed ou téléphonez au service à la clientèle de Directed au **1-800-876-0800**

920-10011-02 2011-06

VIPER®

NO ONE DARES
COME CLOSE™



**Guia de
Proprietario**

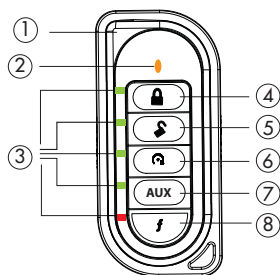
M O D E L O

**4208V
4108V**

Contenido

Responder LE 2-Vías y 1-Vía.....	4
Comandos de Control remoto avanzados.....	5
Alertas de condiciones de falla	5
Comandos Básicos	5
Candado.....	5
Abrir	5
Arranque a distancia	6
Características del control remoto.....	6
Bloqueo del teclado	7
Tonos de Remoto	8
Controles remotos adicionales.....	8
Características de inicio remoto.....	8
Desactivar el arranque remoto.....	8
Operaciones del sistema y Control Remoto.....	9
Fuera de rango	9
No hay salida remota	9
Información acerca de baterías	9
Batería baja.....	10
Alerta de batería baja.....	10
Vida de la batería	10
Reemplazo de batería del Respondedor LE 2 vías	10
Disposición de la batería	11
Normativas gubernamentales.....	12
Advertencia! La seguridad primero.....	13
Garantía limitada de por vida para el consumidor	15

Responder LE 2-Vías y 1-Vía



- * Los LEDs fantasma y de comunicaciones de dos vías sólo son aplicables para el mando de 2 vías de Responder LE.

Función	Descripción
1	Antena interna: Utilizada para transmitir y recibir* información
2	LED de Transmisión: LED de Transmitir parpadea cuando se transmite y recibe información.
3	LED Fantasma : Cada botón tiene un LED asociado en él que está activo durante las operaciones relacionadas. Estos LED se etiquetan respectivamente como: LED de cerrar, LED de abrir, LED Aux, LED de f (término denota que estos LED sólo son visibles cuando están encendidos)*
4	Pulse durante un segundo para bloquear (cerrar).
5	Pulse durante un segundo para abrir.
6	Pulse durante un segundo activar el arranque remoto.
7	Pulse y mantenga pulsado durante 5 segundos para activar apertura de cajuela opcional u otro accesorio opcional.
8	Permite el acceso a la programación y modifica operación de los otros botones.

Comandos de Control remoto avanzados



Consulte la Guía de referencia rápida para obtener más información sobre los comandos de arranque remoto avanzado que son específicos para cada vehículo.

Alertas de condiciones de falla

Si, Cuando realice un comando, existe una condición que no permite la activación de una función de arranque remoto*, el LED **f** y suena un tono de falla como alerta de la condición**.


* Función del inicio control remoto no está disponible cuando el estado de arranque remoto es incorrecto al recibir el comando. (Ejemplo: Se recibe restablecer tiempo de ejecución el cuando arranque remoto está apagado).

Consulte las notas incluidas en las descripciones de comando que abordan estas fallas o ir a *Error de inicio remoto* bajo la sección *Características de inicio remoto* para más detalles.

** La luz de confirmación **f** y el tono sólo son aplicables al Responder LE 2-vías.


Comandos Básicos

Candado

Presione y suelte 

Los candados de las puertas se cierran (si están conectados) y parpadean una vez las luces de estacionamiento. Las LED prenden y suena el tono para confirmar.**

Abrir

Presione y suelte 

Los candados de las puertas se abren (si están conectados) y parpadean dos veces las luces de estacionamiento. Las LED prenden y suena el tono para confirmar.

Arranque a distancia

Presione y suelte 

Activa (o si está activado, desactiva) arrancador remoto. Se encienden las luces y el motor y las LED de inicio del control remoto y suena el tono de encendido*, o el motor y las luces de estacionamiento se apagan y la luz LED de inicio del control el tono de apagado suena para confirmar.* El tiempo de ejecución en el arrancador remoto es predeterminado basado en el uso del vehículo. El arrancador remoto se apagará cuando se agota el tiempo de ejecución preestablecido o cuando se active una zona.



Nota Consulte la Guía de referencia rápida para obtener más información.

AUX/ Maletero

Presione y mantenga presionada la tecla **AUX**

El maletero se abre (si está conectado) cuando se presiona este botón durante 5 segundos. Las LED Aux prende y suena el tono para confirmar*.

Características del control remoto



1. **Presione y mantenga pulsado el botón ** durante 8 segundos, el control remoto emite un pitido largo y el LED de transmisión se enciende..
2. **Presione el botón ** para tener acceso a las funciones del control remoto, 2 destellos de transmisión LED y dos tonos indicar que se accedió al menú de funciones remotas. Presione los botones indicados en las tablas siguientes para configurar la opción de función.

* Esta característica no está disponible en el control remoto de 1 vía.

Control remoto Responder LE 2-vías

Los LED fantasma a un lado del botón indican la configuración de la función.

Control remoto de 1 vía: El control remoto de una vía parpadea la luz LEC de transmisión para indicar la configuración.


Función	Presión de botón	LED encendido	LED apagado	LED parpadea
Bloqueo del teclado		Auto	Apagado	
Remote Beeps*		Pita encendido	Pita apagado	Solo dispara

* Esta característica no está disponible en el control remoto de 1 vía.

3. Saldrá de la programación remota y se apagará el LED emisor después de 30 segundos.

Bloqueo del teclado

Opciones: Encendido, Apagado

Cuando en Off (apagado), los botones no se bloquean y siempre realizan un comando al presionar. Si está en Auto, los botones del control remoto se bloquean después de 20 segundos entre uso de botones para prevenir operaciones accidentales. Si se presiona un botón cuando bloqueado el LED **f** y el tono de falla suena como alerta*. Para desbloquear los botones, presione el botón **f** seguido del botón . Los LED fantasma parpadean y suenan los tonos para confirmar abierto.*

* LED parpadean en gatillos en el Responder LE 2-vías solamente.

Tonos de Remoto*

Opciones: Encendido, apagado, solo gatillos (no disponible)

El Responder LE emite un tono como confirmación de presionar el botón y de respuesta de comando. Cuando se establece en off, no emiten tonos al pulsar un botón excepto para programar.

* Esta característica no está disponible en el control remoto de 1 vía.

Controles remotos adicionales

Este dispositivo no admite programación del usuario final. Para agregar un nuevo control remoto, consulte con su distribuidor local de 12 voltios para tener uno programado para usted.

Características de inicio remoto



Consulte la Guía de referencia rápida para obtener más información sobre las opciones de arranque remoto que son específicos para cada vehículo.

Desactivar el arranque remoto

El arranque remoto puede desactivarse moviendo el interruptor a la posición Off. Si se intenta arranque remoto mientras apagado, el motor no arranca. Mueva el interruptor a la posición On para reanudar el funcionamiento normal.

Nota

Consulte el centro de instalación para la ubicación del interruptor.

Operaciones del sistema y Control Remoto

Estas operaciones a remoto y del sistema sólo son aplicables a Responder LE de 2 vías.

Fuera de rango

Cada vez que se realiza un comando el Responder LE espera una confirmación de comando del sistema. Si no recibe una confirmación del comando enciende el LED de transmisión **f** y se escuchará un tono largo de falla como una alerta.

No hay salida remota

En ocasiones cuando se realiza un comando el control remoto puede no generar una salida de confirmación del comando o mensaje de fuera de rango. Esto indica que el sistema recibió el mando, pero fue un comando incompleto (por ejemplo, Aux botón presionado demasiado cto para activar abrir la cajuela) o fue un mensaje ilegal (por ejemplo, el comando estaba dañado debido a la interferencia de RF local). Estas son funciones normales y temporales del sistema y remoto, ejecute el comando nuevamente dentro de 10 segundos para volver al funcionamiento normal.

Información acerca de baterías

El control remoto Responder LE funciona con 2 baterías (CR-2016) y el control acompañante de 1-vía con 1 batería (CR-2032) que pueden adquirirse en la mayoría de los minoristas. Cuando la batería comienza a debilitarse, se reducirá el rango de funcionamiento. La información y precauciones en esta sección pueden ayudar a maximizar la vida de la batería y el uso de su control remoto Responder LE de 2 vía con muchos años de operación libre de problemas.

Batería baja

Después de realizar un comando del Responder LE 2-vías y control 1-vía compañero compruebe su nivel de batería y, cuando el nivel requiere atención, se iniciará la generación de alertas. Una vez que empiezan las alertas, los controles remotos permanecerán operativos durante varios días pero la batería/baterías deben reemplazarse lo antes posible o puede fallar el control del sistema.

Alerta de batería baja

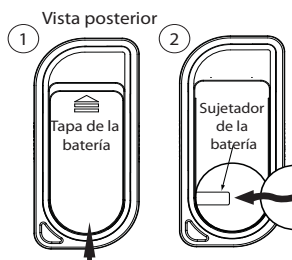
Después de ejecutar un comando, varios sonidos suenan en el Responder LE 2-vías para indicar la sustitución de la necesidad cambio de baterías/pilas.

Vida de la batería

El Responder LE tiene muchas características que lo hacen uno de los controles remoto únicos en el mercado hoy en día. La configuración predeterminada de la función prevé la duración excelente de la carga de batería. Sin embargo, para maximizar esta duración de la batería, ayudará la siguiente sugerencia:

Apague los tonos: Los tonos de botón pueden desactivarse en el menú de configuración remota. Los tonos de comando suenan normalmente.

Reemplazo de batería del Responder LE 2 vías



1. Deslice la cubierta de la batería con igual presión en su parte superior e inferior (en la cubierta de la flecha indica la dirección), retire la tapa de la caja de control remoto.

2. Haga palanca suavemente hacia arriba de la batería para retirarla del

sujetador. Coloque una pila nueva en el soporte y en el clip con el lado positivo (+) hacia arriba. Reemplace la tapa de la batería. El control remoto está listo para su uso.

Reemplazo de batería del Responder LE 1 vía

1. Con un destornillador plano pequeño, inserte en la ranura situada como se muestra y saque cuidadosamente la parte delantera de la unidad abierta hasta que el frente esté completamente separada de la carcasa.



2. Voltee la placa de circuito, retire la batería del sujetador y reemplazela.



Nota

Compruebe que la polaridad es correcta cuando reemplace.

3. Vuelva a colocar todas las piezas y ensamble.

Disposición de la batería



Directed se preocupa por el medioambiente. Si necesita desechar la batería, hágalo conforme a los requisitos de su municipio con respecto a la disposición de baterías.

Normativas gubernamentales

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia nociva, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Se analizó este equipo y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las Normas FCC. Estas limitaciones se disponen para proporcionar protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, puede causar interferencia nociva en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que no tenga lugar alguna interferencia en un instalación en particular. Si este equipo genera interferencia nociva a radio o televisión, lo cual puede determinarse APAGANDO y ENCENDIENDO el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor..
- Conectar al equipo a un enchufe que pertenezca a un circuito diferente al cual el receptor esté conectado.
- Consulte al distribuidor o un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

Este dispositivo observa las Especificaciones normativas de radio de Industry Canada RSS 210. Su uso se autoriza sólo si no interfiere ni genera protección; en otras palabras, este dispositivo no debe usarse si se determina que causa interferencia nociva a los servicios autorizados por IC. Asimismo, el usuario de este dispositivo debe aceptar que reciba cualquier radio interferencia, incluso si esta interferencia podría afectar el funcionamiento del dispositivo.



Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte normativa responsable podría anular el derecho del usuario a operar este dispositivo.

Advertencia! La seguridad primero



Lea las siguientes advertencias de seguridad antes de continuar. El uso inadecuado del producto podría ser peligroso o ilegal.

Instalación

Debido a la complejidad de este sistema, sólo un distribuidor autorizado por Directed puede llevar a cabo la instalación de este producto. En caso de querer realizar alguna consulta comuníquese con el distribuidor autorizado de Directed o con Directed al 1-800-753-0600.

Apto para el encendido remoto

Cuando se instala adecuadamente, este sistema puede poner en marcha un vehículo a través de una señal de comando desde un transmisor de control remoto. Por lo tanto, nunca opere el sistema en un área cerrada o parcialmente cerrada sin ventilación (como por ejemplo, una cochera). Cuando estacione en un área cerrada o parcialmente cerrada o cuando realice un mantenimiento a su vehículo, se debe deshabilitar el sistema de encendido remoto a través de la rueda del menú instalada. Es responsabilidad exclusiva del usuario manejar con propiedad y mantener fuera del alcance de los niños todos los transmisores de control remoto para asegurarse de que el sistema no encienda el vehículo de forma remota involuntariamente. EL USUARIO DEBE INSTALAR UN DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO DENTRO O ALREDEDOR DEL ÁREA HABITADA CERCA DEL VEHÍCULO. TODAS LAS PUERTAS QUE SE DIRIJAN DESDE ÁREAS HABITADAS ADYACENTES AL ÁREA DE ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO YA SEA CERRADA O PARCIALMENTE CERRADA DEBEN PERMANECER CERRADAS EN TODO MOMENTO. Estos cuidados son responsabilidad exclusiva del usuario.

¡ADVERTENCIA! Es responsabilidad del usuario asegurarse de que el freno de estacionamiento/ de emergencia funcionen adecuadamente. No prestar atención a este hecho puede genera lesiones personales o daños materiales. Recomendamos que el usuario haga inspeccionar y austar el sistema de frenado de estacionamiento/de emergencia por un taller calificado al menos dos veces al año.

El uso de este producto de una manera contraria al modo previsto de funcionamiento puede general daños materiales, lesiones personales o la muerte. (1) Nunca aplique el encendido remoto del vehículo si está en cambio, y (2) Nunca encienda en forma remota un vehículo con las llaves en el encendido. El usuario también deben hacer verificar la función de seguridad del punto muerto del vehículo regularmente, en cuyo caso el vehículo no debe encenderse en forma remota mientras está en cambio. Esta inspección debe llevarla a cabo un distribuidor autorizado por Directed conforme a la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo arranca

el cambio, detenga la operación de encendido remoto inmediatamente y consulte con el distribuidor de Directed para solucionar el problema.

Luego de instalar el módulo de encendido remoto, comuníquese con el distribuidor autorizado para que comprueben que dicho módulo está correcto llevando a cabo la Verificación de seguridad detallada en el manual de instalación del producto. Si el vehículo se enciende mientras se lleva a cabo la prueba del Circuito de apagado de seguridad en punto muerto, no se instaló la unidad de encendido remoto de forma adecuada. Se debe quitar el módulo de encendido remoto y el instalador debe volver a instalarlo de modo tal que el vehículo no arranque en cambio. Todas las instalaciones debe llevarlas a cabo un distribuidor autorizado de Directed.

EL FUNCIONAMIENTO DEL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO CUANDO EL VEHÍCULO ESTÁ EN CAMBIO ES CONTRARIO A SU MODO PREVISTO DE OPERACIÓN.

OPERAR EL SISTEMA DE ENCENDIDO REMOTO BAJO ESTAS CONDICIONES PUEDE GENERAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES. DEBE DETENER INMEDIATAMENTE EL USO DE LA UNIDAD Y BUSCAR LA ASISTENCIA DE UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR DIRECTED PARA QUE REPARE O DESCONECTE EL MÓDULO DE ENCENDIDO REMOTO INSTALADO. DIRECTED NO SERÁ RESPONSABLE NI PAGARÁ LOS COSTOS DE INSTALACIÓN O RE-INSTALACIÓN.

Este producto se encuentra diseñado para vehículos con inyección de gasolina solamente. El uso de este producto en un vehículo con transmisión estándar debe cumplir en forma estricta con este manual.

Este producto no debe instalarse en vehículos convertibles, con techo rígido o rebatible con transmisión manual. La instalación en dichos vehículos puede acarrear un cierto riesgo.

Interferencia

Todos los dispositivos de radiofrecuencia están sujetos a interferencia lo cual podría afectar el rendimiento adecuado.

Mejoras y baterías

Sólo un distribuidor autorizado por debe llevar a cabo mejoras a este producto o la instalación de baterías. No intente llevar a cabo ninguna modificación no autorizada sobre este producto.

Resistencia al agua/calor

Este producto no se encuentra diseñado para ser a prueba de agua o calor. Tome las medidas necesarias para mantener el producto seco y lejos de fuentes de calor. Cualquier daño generado por el agua o calor hará caducar la garantía.

Garantía limitada de por vida para el consumidor

Directed Electronics. ("Directed") le promete al comprador original que reparará o reemplazará (a elección de Directed) con un modelo comparable reacondicionado, cualquier unidad de Directed (en lo adelante, la "unidad"), excluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, que demuestre estar defectuosa en cuanto a su mano de obra o materiales bajo un uso razonable durante la vida útil del vehículo, siempre que reúna las siguientes condiciones: La unidad se compró de un comerciante autorizado de Directed; la unidad fue instalada y mantenida profesionalmente por un comerciante autorizado de Directed; un comerciante autorizado de Directed reinstalará la unidad profesionalmente en el vehículo en el cual fue instalada inicialmente, y la unidad se devuelve a Directed, con los gastos de envío pagados por anticipado, junto con una copia legible del comprobante de venta u otra prueba fechada de la compra, con la siguiente información: el nombre, número de teléfono y dirección del consumidor; el nombre, número de teléfono y dirección del comerciante autorizado; una descripción completa del producto, incluidos los accesorios; el año, la marca y el modelo del vehículo; el número de licencia del vehículo y el número de identificación del vehículo. Todo otro componente que no sea la unidad, incluyendo, pero sin limitarse a la sirena, los transmisores a remoto y los sensores y accesorios conexos, conllevan una garantía de un año a partir de la fecha de compra de los mismos. TODO PRODUCTO QUE DIRECTED RECIBA PARA SU REPARACIÓN BAJO LA GARANTÍA QUE NO TENGA PRUEBA DE COMPRA DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO, SERÁ RECHAZADO. Esta garantía no es transferible y se cancela automáticamente si: el código de fecha o el número de serie de la unidad ha sido alterado, desfigurado o no existe; la unidad ha sido modificada o utilizada de una manera contraria al propósito deseado; la Unidad ha sido dañada accidentalmente, por el uso inadecuado de la misma, por descuido, servicio incorrecto o instalación inadecuada, o por otras causas que no tengan su origen en algún defecto en sus materiales o mano de obra. Esta garantía no cubre daños a la unidad causados por su instalación o desmontaje. Directed podrá, a su entero juicio, determinar lo que constituye un daño excesivo, y podrá rehusar la devolución de cualquier unidad con daños excesivos.

SEGÚN PROCEDA EN DERECHO, TODAS LAS GARANTÍAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LAS GARANTÍAS EXPRESAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, Y LAS GARANTÍAS DE NO VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDAS, Y DIRECTED NO ASUME, NI AUTORIZA QUE PERSONA O ENTIDAD ALGUNA ASUMA EN NOMBRE DE ELLA, NINGÚN DEBER, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON SUS PRODUCTOS. DIRECTED DENIEGA Y ABSOLUTAMENTE NO ES RESPONSABLE POR CUALESQUIERA ACTOS DE TERCEROS, INCLUIDOS SUS COMERCIANTES O INSTALADORES AUTORIZADOS. LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD DE DIRECTED, INCLUSO ESTA UNIDAD, SON UN FACTOR

DISUASIVO CONTRA POSIBLES ROBOS. DIRECTED NO ESTÁ OFRECIENDO UNA GARANTÍA O SEGURO CONTRA VANDALISMO, DAÑO O ROBO DEL AUTOMÓVIL, DE SUS PIEZAS O CONTENIDOS, Y POR LA PRESENTE DIRECTED DENIEGA RESPONSABILIDAD ALGUNA EN LO ABSOLUTO, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA RESPONSABILIDAD POR ROBO, DAÑOS, Y/O VANDALISMO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE COSTOS DE PERSONAL PARA EL MANTENIMIENTO, DESMONTAJE O REINSTALACIÓN DE LA UNIDAD, NI DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES DE NINGUNA CLASE. EN CASO DE ALGUNA RECLAMACIÓN O DISPUTA QUE IMPLIQUE A DIRECTED O A SU FILIAL, EL LUGAR PARA LA RESOLUCIÓN DE LA DISPUTA SERÁ EL CONDADO DE SAN DIEGO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA. LAS LEYES ESTATALES DE CALIFORNIA Y LAS LEYES FEDERALES PERTINENTES SERÁN APLICABLES Y GOBERNARÁN LA DISPUTA. LA INDEMNIZACIÓN MÁXIMA BAJO CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA DIRECTED DEBERÁ LIMITARSE ESTRICTAMENTE AL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD DE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED. DIRECTED NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS NI PERJUICIOS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS Y PREJUICIOS EMERGENTES, INCIDENTALES, DAÑOS AL VEHÍCULO, DAÑOS POR PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE OPORTUNIDAD ECONÓMICA. Y OTRAS SIMILARES. NO OBSTANTE LO ANTERIOR, EL FABRICANTE OFRECE UNA GARANTÍA LIMITADA PARA REEMPLAZAR O REPARAR EL MÓDULO DE CONTROL, SUJETO A LAS CONDICIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE. ESTA GARANTÍA ES INVÁLIDA SI LA UNIDAD NO SE COMPRÓ EN DIRECTED O MEDIANTE UN COMERCIANTE AUTORIZADO DE DIRECTED, O SI LA UNIDAD HA SIDO DAÑADA ACCIDENTALMENTE DEBIDO A UN USO ARBITRARIO DE LA MISMA, POR NEGLIGENCIA, CASO FORTUITO, ABANDONO, SERVICIO INAPROPIADO, U OTRAS CAUSAS QUE NO SEAN POR DEFECTO EN LOS MATERIALES O EN LA MANO DE OBRA.

Algunos estados no permiten límites sobre el tiempo de duración de una garantía implícita, o sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y Ud. pudiera también tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía es válida solamente para la venta de producto(s) dentro de los Estados Unidos de América y en el Canadá. El o los productos vendidos fuera de los Estados Unidos de América o del Canadá, se venden "en el estado en que se encuentran" y no estarán cubiertos por NINGUNA GARANTÍA, expresa o implícita.

Para más detalles relacionados con información sobre la garantía de productos de Directed, favor de visitar la sección de apoyo de Directed en su sitio Web, www.directed.com.

Este producto pudiera estar cubierto por un Plan de Protección Garantizada ("GPP", sus siglas en inglés). Para detalles sobre este Plan, vea a su comerciante autorizado de Directed, o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Directed, llamando al 1-800-876-0800.

920-10011-03 2011-06